I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EURATOM, EKSF, EØF) Nr. 2580/93

af 17. september 1993

om tilpasning af de justeringskoefficienter, der skal anvendes i visse medlemsstater på vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Et Fælles Råd og En Fælles Kommission for De Europæiske Fællesskaber,

under henvisning til vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, fastsat ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 [1] og senest ændret ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 3947/92 [2], særlig artikel 63, 64, 65, 65a, 82 og bilag XI til vedtægten samt artikel 20, stk. 1, og artikel 64 i ansættelsesvilkårene,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtning:

Der er i andet halvår af 1992 indtrådt en mærkbar stigning i leveomkostningerne i nogle medlemsstater, hvor tjenestemænd og øvrige ansatte ved De Europæiske Fællesskaber gør tjeneste; de i medfør af forordning (EØF) nr. 3761/92 [3] gældende justeringskoefficienter for vederlag og pensioner til disse tjenestemænd og øvrige ansatte bør tilpasses med virkning fra 1. januar 1993 og med virkning fra 16. november 1992 for det tjenestested, hvor stigningen i leveomkostningerne har været særlig kraftig —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Med virkning fra 16. november 1992 fastsættes den justeringskoefficient, som anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, der gør tjeneste i nedennævnte land, således:

Grækenland	87,0.

2. Med virkning fra 1. januar 1993 fastsættes den justeringskoefficient, som anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, der gør tjeneste på nedennævnte sted, således:

Varese	108,6.

3. De justeringskoefficienter, der finder anvendelse på pensioner, fastsættes i henhold til vedtægtens artikel 82, stk. 1.

Artikel 3 til 10 i forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2175/88 [4] finder fortsat anvendelse.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. september 1993.

På Rådets vegne

W. CLAES

Formand

[1] EFT nr. L 56 af 4. 3. 1968, s. 1.
[2] EFT nr. L 404 af 31. 12. 1992, s. 1.
[3] EFT nr. L 383 af 29. 12. 1992, s. 1.
[4] EFT nr. L 191 af 22. 7. 1988, s. 1.